FreeSpace[®] DXA 2120 Digital Mixer/Amplifier

Guía de usario





Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudará a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde la guía para utilizarla como material de referencia en el futuro.

ADVERTENCIA: Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia o humedad.

ADVERTENCIA: Este aparato no debe estar expuesto a salpicaduras ni mojarse. No coloque sobre él objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, procure no derramar líquidos en ningún componente del sistema, ya que podrían provocar averías o riesgo de incendio.







El símbolo de relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, tal como aparece marcado en el sistema, avisa al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía del usuario.

A **PRECAUCIÓN:** Este producto se debe conectar a una toma de la red eléctrica con una conexión de tierra que sirva de protección.

A **PRECAUCIÓN:** No realice modificaciones en el sistema o los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer aspectos de seguridad, cumplimiento normativo y rendimiento del sistema.

ADVERTENCIA: No coloque sobre el aparato ninguna fuente de llama viva, como velas encendidas.

Este producto cumple la Directiva sobre compatibilidad electromagnética (EMC) 89/336/EEC y

la Directiva sobre límites de tensión 73/23/EEC. Encontrará la declaración de conformidad completa en **www.bose.com/static/compliance/index.html**.

- Nota: Si se utiliza la clavija de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.
- Nota: Este producto debe utilizarse en espacios interiores. No está diseñada ni se ha probado para uso al aire libre o en embarcaciones.
- Nota: Establezca una conexión de tierra antes de conectar el enchufe a la red eléctrica.

Contenido

1.0	In	troducción5
	1.1	El mezclador/amplificador digital Bose® FreeSpace® DXA 21205
	1.2	Elementos suministrados con el producto5
	1.3	Accesorios del mezclador/amplificador5
2.0	De	scripción del hardware6
	2.1	Panel frontal con compartimento abierto
	2.2	Panel frontal con el compartimento cerrado6
	2.3	Panel trasero 7 2.3.1 Entradas de fuentes de audio 7 2.3.2 Salidas 7 2.3.3 Entrada de control 7 2.3.4 Alimentación 7 2.3.5 Comunicación 7
3.0	Ор	ciones de los modos de operación 8
	3.1	Opciones de los modos de operación
4.0	Ins	talación del hardware10
	4.1	Introducción10
	4.2	Accesorios incluidos10
	4.3	Orientaciones para la colocación10
	4.4	Montaje del chasis en estante10
	4.5	Montaje del chasis en bastidor10
	4.0	4.6.1 Instalación de la interfaz de usuario11 4.6.1.1 Equipos adicionales necesarios (no suministrados)11 4.6.1.2 Montaje11 4.6.1.3 Longitud recomendada de los cables11
		 4.6.1.4 Conexiones de la interfaz de usuario

	4.7 Cableado del sistema 12 4.7.1 Entradas de fuentes LINE 1-4 12 4.7.1.1 Conexiones RCA 12 4.7.1.2 Conexiones Euroblock 13 4.7.2 Entrada de fuente DIRECT 13 4.7.3 Entrada de fuente PAGE 14 4.7.5 Conexión de salida 14 4.7.5 Conexión de salida AUX 15 4.8 Conexión AC POWER 15 4.8.1 Ajuste de la tensión de entrada 15 4.8.2 Tipo de fusible 15 4.8.3 Conexión AC POWER 15
	4.9 Conexión DC POWER 15
5.0	Configuración del sistema16
	5.1 Introducción a la configuración del sistema 16
	 5.2 Procedimiento de configuración del sistema 16 5.2.1 Seleccionar un modo de operación 16 5.2.2 Configurar las opciones para un modo 16
	5.3 Configuración del modo Mezclador
	 5.4 Configuración del modo Selección Estéreo 22 5.4.1 Recuerde: para realizar ajustes, siga tres pasos
	 5.5 Configuración del modo Selección Mono Dual
	5.6 Configuración general del modo Utilidad 30
6.0	nterfaces de usuario31
	3.1 Uso de las interfaces de usuario 31 6.1.1 Requisitos de la interfaz de 31
	6.1.1.1 Aplicación de la interfaz de
	usuario en el modo Mezclador 31 6.1.1.2 Aplicación de la interfaz de usuario en el modo
	Selección Estéreo
	de usuario en el modo Selección Mono Dual
7.0	Resolución de problemas32
	7.1 Asistencia técnica
8.0	Referencia33
	3.1 Configuración predeterminada de fábrica 33

1.1 El mezclador/amplificador digital Bose® FreeSpace® DXA 2120



El amplificador/mezclador digital Bose® FreeSpace® DXA 2120 integra procesamiento de señales digitales con dos canales de salida amplificados. Diseñado como mezclador o enrutador para aplicaciones musicales de empresa, incorpora un panel LCD y controles detrás de la cubierta frontal para facilitar el acceso.

El mezclador/amplificador proporciona seis entradas: cuatro Mic/Line, una Page y una Direct. La entrada Direct anula todas las fuentes que se reproducen en los canales de salida. Cada entrada Mic/Line incluye tomas RCA y Euroblock.

Dos canales de salida están cableados para 120 vatios a 4 ohmios cada uno. En aplicaciones de 70/100 voltios se requiere un puente para realizar una configuración adecuada. En aplicaciones de 70/100 V, las dos salidas funcionarán a 100 vatios por canal. Hay una tercera salida disponible para una salida de línea auxiliar.

Otras características:

- **Mezclado de señales:** En modo Mezclador, combina simultáneamente hasta cuatro entradas para cualquiera de las tres salidas.
- Enrutamiento de señales: En modo Selección Mono Dual, una o dos entradas van a cada una de las dos salidas en distintas zonas y pueden seleccionarse de forma remota. En modo Selección Estéreo, dos fuentes estéreo van a una zona de salida y se pueden seleccionar de forma remota.
- Sistema de avisos por megafonía Opti-voice[®]: Proporciona una transición suave entre las señales de música y megafonía.
- Ecualización dinámica: Mantiene un balance tonal en todos los niveles de audición.
- EQs de altavoces Bose: Proporcionan ecualización a los altavoces Bose.
- AGC (Control Automático de Ganancia): Cuando está activado, compensa las fuentes de nivel bajo (por ejemplo, micrófono con baja sensibilidad).
- Ecualización por zonas: Permite ajustar de forma sencilla el control tonal en cada zona.
- Puerto de comunicaciones: Incluye un puerto serie RS-232 reservado para actualizaciones del sistema.
- Alimentación de reserva: Proporciona un terminal de entrada para una fuente de alimentación de reserva de +24 V CC.

1.2 Elementos suministrados con el producto

Conectores incluidos:

- Conectores de entrada de tres terminales: (4) para conectar equipos de origen a las cuatro tomas Euroblock de entrada de Mic/Line.
- Conectores de entrada de cuatro terminales: (2) para conectar a las tomas de entrada Page y Direct.
- Conector de entrada de seis terminales: (1) para conectar interfaces de usuario a la toma de entrada Remote.
- Conectores de salida de cinco terminales: (2) para conectar a los altavoces.
- Conector de salida de tres terminales: (1) para conectar a la salida AUX.

Accesorios de colocación incluidos:

- Patas de goma antideslizantes: (4) para una colocación estable sobre una superficie sólida y llana.
- **Orejas de bastidor:** (2) con hardware de montaje para instalación en bastidor.

1.3 Accesorios del mezclador/amplificador

Accesorios Bose específicos de la aplicación:

- Interfaz de usuario de control de volumen Bose[®] Una interfaz de usuario con un control de volumen que cabe en una caja de conexiones de salida doble típica en EE.UU.
- Interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B Bose[®]

Una interfaz de usuario que cabe en una caja de conexiones de salida doble de EE.UU. Incorpora control de volumen y controles de selección A/B para seleccionar la fuente a distancia.



2.1 Panel frontal con compartimento abierto

Puerta. Permite acceder a los controles del sistema.

FreeSpace

1

DXA 2120 Digital Mixer/Amplifier

alimentación.

Ventana de estado de alimentación. Muestra el LED de

6 de 36

2

NPUT -

2.3 Panel trasero



2.3.1 Entradas de fuentes de audio

- **1 ENTRADAS LINE**. Dos conectores de audio RCA no balanceados por entrada (sumados a mono).
- **ENTRADAS MIC/LINE**. Conectores de entrada Euroblock balanceados. Uno por entrada.
- **3** Interruptor MIC/LINE. Ajusta el nivel de señal adecuado que se utiliza con los cuatro conectores de entrada Euroblock. (Las conexiones de micrófono requieren el uso de conectores de entrada Euroblock.)
- **4 DIRECT INPUT**. Conector de entrada de sobrecontrol balanceado.
- **5 PAGE INPUT**. Conector de entrada de audio balanceado.

2.3.2 Salidas

- **6 AUX OUTPUT**. Salida de señal de nivel de línea para otros equipos amplificados.
- **OUTPUTS 1 y 2**. Conexiones de altavoz para dos salidas amplificadas (funcionamiento a 70 V, 100 V o 4 ohmios).

2.3.3 Entrada de control

8 **REMOTE**. Conector de entrada para control de volumen exclusivamente y control de volumen con interfaces de usuario de selección A/B.

2.3.4 Alimentación

- **BACKUP POWER**. Para conexión a una fuente de alimentación de reserva.
- 10 POWER OFF/ON. Interruptor de alimentación de CA.
- 11 FUSE. 120 V T6.3AL/250 V o 220-240 V T3.15AL/250 V.
- **12** Conector para cable de línea de la red de CA. Entrada de tensión de línea de CA.
- **13** Interruptor de 120 V/220-240 V. Cambia la tensión de entrada de CA entre 120 V y 220-240 V. Este interruptor no se suministra en los modelos de tensión de entrada de 100 V CA.

2.3.5 Comunicación

14 COM. El puerto serie RS-232 está reservado para actualizaciones del sistema.

3.1 Opciones de los modos de operación

Antes de realizar conexiones, decida cómo desea distribuir las fuentes de sonido por el emplazamiento. Esto dependerá de si especifica el área para una o para dos zonas, el tipo de cobertura que necesita y las fuentes que va a utilizar.

El mezclador/amplificador proporciona tres modos de operación distintos.

Modo Mezclador

En el modo Mezclador, el sistema puede mezclar hasta cuatro entradas de micrófono/línea en cada uno de los dos canales de salida para utilizarlos en una o dos zonas.

• Modo Selección Estéreo

En el modo Selección Estéreo, con un máximo de dos fuentes estéreo conectadas y utilizando los dos canales de salida, el sistema proporciona sonido estéreo a una sola zona de salida. Consulte "Modo Selección Estéreo" en la página 9.

Modo Selección Mono Dual

En el modo Selección Mono Dual, con dos fuentes de entrada conectadas a cada uno de los dos canales de salida, el sistema proporciona audio en dos zonas. Consulte "Modo Selección Mono Dual" en la página 9.

3.1.1 Modo Mezclador

Las fuentes de nivel de línea se pueden conectar empleando conectores RCA o Euroblock. El sistema suma a mono los dos conectores RCA para cada entrada.

Los micrófonos deben conectarse empleando los conectores Euroblock. Compruebe que el interruptor MIC/LINE está ajustado en MIC.



Las fuentes del modo Mezclador pueden enrutarse a una o a ambas entradas, como se muestra debajo.

Source 1 —	INPUT 1 -	1 and/or 2
Source 2 —	INPUT 2 -	1 and/or 2
Source 3 —	INPUT 3 -	 1 and/or 2
Source 4 —	INPUT 4 -	 1 and/or 2

Las fuentes pueden enrutarse de forma independiente a la salida auxiliar.

En funcionamiento normal, los controles de ganancia OUTPUT 1 y 2 se utilizan para controlar las ganancias de OUTPUT 1 y 2, respectivamente. Este modo ofrece la opción MASTERVOL LINKED (Vol maestro unido), que permite configurar el control de ganancia OUTPUT 1 para controlar las ganancias de OUTPUT 1 y 2 simultáneamente.

Nota: A través de una interfaz de usuario se desactiva el control de ganancia de salida del chasis.

El uso de una o dos interfaces de usuario de control de volumen es opcional. Para obtener más información, consulte "Requisitos de la interfaz de usuario según el modo" en la página 31.



3.1.2 Modo Selección Estéreo

Las fuentes de nivel de línea se pueden conectar empleando conectores RCA o Euroblock. Para conectar una fuente estéreo a conectores RCA, utilice el conector RCA izquierdo o derecho de cada entrada.



El enrutamiento de la fuente del modo Selección Estéreo es fijo, como se muestra debajo.

Source 1	Left		INPUT	1>	OUTPU	Τ1
Source 1	Right	→	INPUT 2	2	OUTPU	Т2
Source 2	Left		INPUT :	3 —	OUTPU	Τ1
Source 2	Right	→	INPUT 4	4 →	OUTPU	T 2

Se puede configurar salida auxiliar para:

- Reproducir audio constante desde las entradas 1 + 2 (sumadas a mono), Fuente 1.
- Reproducir audio constante desde las entradas 3 + 4 (sumadas a mono), Fuente 2.
- Realizar un seguimiento de la fuente seleccionada empleando selección A/B en la interfaz de usuario.

Este modo permite utilizar una interfaz de usuario en una zona única empleando la interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B.

Nota: A través de una interfaz de usuario se desactiva el control de ganancia de salida del chasis.

Para obtener más información, consulte "Requisitos de la interfaz de usuario según el modo" en la página 31.



3.1.3 Modo Selección Mono Dual

Las fuentes de nivel de línea se pueden conectar empleando conectores RCA o Euroblock. El sistema suma a mono los dos conectores RCA para cada entrada.

El enrutamiento de la fuente del modo Selección Mono Dual es fijo, como se muestra debajo.

Source 1	\rightarrow	INPUT 1	\rightarrow	OUTPUT 1	
Source 2	\rightarrow	INPUT 2	\rightarrow	OUTPUT 1	
Source 3		INPUT 3	\rightarrow	OUTPUT 2	2
Source 4		INPUT 4	\rightarrow	OUTPUT 2	2

Puede configurarse la salida auxiliar para rastrear la salida 1 o audio constante desde la entrada 1.

Este modo permite utilizar una interfaz de usuario para cada canal de salida empleando una interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B.

Nota: A través de una interfaz de usuario se desactiva el control de ganancia de salida del chasis.

Para obtener más información, consulte "Requisitos de la interfaz de usuario según el modo" en la página 31.



4.1 Introducción

En esta sección se ofrecen instrucciones para instalar y conectar el mezclador/amplificador digital Bose FreeSpace® DXA 2120.

4.2 Accesorios incluidos

• Conectores de entrada de tres terminales (4). Para conectar equipos a los conectores Euroblock MIC/LINE INPUT.



• Conectores de entrada de cuatro terminales (2). Para conectar equipos a los conectores individuales PAGE INPUT y DIRECT INPUT.

TAR

• Conector de entrada de seis terminales (1). Para conectar a la entrada **REMOTE**.



- Conectores de salida de cinco terminales (2) con tapones de rosca. Para conectar altavoces a OUTPUT 1 y OUTPUT 2.
- Conector de salida de tres terminales (1). Para conectar a la entrada AUX OUTPUT.
- Patas de goma (4). Para instalar el chasis sobre una superficie nivelada.
- Orejas de bastidor con hardware de montaje (2). Para instalar el chasis del mezclador/ amplificador (2U) en un bastidor.



4.3 Orientaciones para la colocación

Tenga en cuenta lo siguiente a la hora de colocar el chasis del mezclador/amplificador:

 Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por detrás, por los lados y por encima del chasis para conseguir una ventilación adecuada. Hay rejillas de admisión a los lados y una rejilla de escape en la parte posterior de la unidad. No cubra ni bloquee las rejillas.



 Compruebe que el chasis está protegido del calor y alejado de fuentes de calor directo, como salidas de calefacción y radiadores.

PRECAUCIÓN: No deje que el chasis supere la temperatura máxima de funcionamiento de 50° C (122° F). Tenga en cuenta las condiciones de un bastidor cerrado que pueden aumentar la temperatura por encima de la temperatura ambiente.

4.4 Montaje del chasis en estante

El mezclador/amplificador digital Bose[®] FreeSpace[®] DXA 2120 tiene patas de goma que sirven para colocar el chasis en un estante o una encimera. Ayudan a proteger la superficie en la que se apoya la unidad y a evitar el movimiento del chasis. No olvide seguir las "Orientaciones para la colocación" expuestas a la hora de buscar una ubicación para la unidad.

- 1. Coloque el mezclador/amplificador boca abajo en una superficie plana y sólida sobre una cubierta protectora para evitar arañazos en la parte superior del chasis.
- 2. Inserte las patas de goma suministradas en los cuatro agujeros que hay en la parte inferior del chasis. Utilice un destornillador para insertar totalmente los pasadores de cierre en el chasis, asegurando las patas.

Nota: Puede retirar las patas de goma insertando un destornillador en el tornillo y girando en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que el tornillo salga del agujero.

4.5 Montaje del chasis en bastidor

El chasis necesita dos unidades de espacio de bastidor de 4,4 cm (1,75 pulg.) con una profundidad interior de 40,6 cm (16 pulg.), incluidos los soportes traseros.

- 1. Utilice el hardware y las orejas de bastidor suministradas para unirlas al chasis.
- 2. Asegure el chasis al bastidor utilizando cuatro tornillos con arandelas (no suministradas) para evitar estropear el panel frontal.

Nota: Las arandelas de goma de neopreno son una buena opción, porque agarran la cabeza del tornillo e impiden que los tornillos se salgan a causa de la vibración o durante el transporte.



PRECAUCIÓN: Para transportar el chasis montado en bastidor, compruebe que la parte posterior del chasis tiene apoyo mecánico en el bastidor. Instale un estante bajo la unidad o utilice soportes para apoyarlo en la parte posterior. La falta de apoyo adecuado puede producir daños en el chasis.

4.6 Interfaz de usuario (accesorio)

El mezclador/amplificador digital FreeSpace® DXA 2120 se ha diseñado para ser compatible con las siguientes interfaces de usuario Bose®:

- Interfaz de usuario de control de volumen Bose® (PC 041966)
- Interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B Bose[®] (PC 041967)

4.6.1 Instalación de la interfaz de usuario

Interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B



4.6.1.1 Equipos adicionales necesarios (no suministrados)



*Para la interfaz de control de volumen, utilice un par trenzado de cable para datos (22-24 AWG o 0,34-0,25 mm²).

*Para la interfaz de control de volumen con selección A/B, utilice dos pares trenzados de cable para datos (22-24 AWG o 0,34-0,25 mm²).

4.6.1.2 Montaje



4.6.1.3 Longitud recomendada de los cables



4.6.1.4 Conexiones de la interfaz de usuario

Conecte los cables de la interfaz de usuario con los terminales adecuados del conector de seis contactos e insértelo en el conector REMOTE.

PRECAUCIÓN: Utilice sólo cables de calibre 22-24 AWG o 0,34-0,25 mm² para conectar la interfaz de usuario al mezclador/ amplificador.

Panel de conexión posterior



Consulte los diagramas de cableado en la sección 4.6.1.5.

4.0 Instalación del hardware

4.6.1.5 Cableado de la interfaz de usuario

Conector de interfaz de usuario El conector de entrada de 6 terminales se inserta en la toma REMOTE del chasis

Una interfaz de usuario de control de volumen



Dos interfaces de usuario de control de volumen



Una interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B

					VOL_I	
		 			PWR	2
1	PWR			_	VOL_2	3
2	VOL		1		A/B_1	4
3	COM				COM	5
4	A/B				A/B_2	6

Dos interfaces de usuario de control de volumen con selección A/B



4.6.1.6 Esquemas detallados de las interfaces de usuario





4.7 Cableado del sistema

La información y las ilustraciones del cableado de entrada y salida se suministran en las páginas siguientes.

ADVERTENCIA: Compruebe que el mezclador/amplificador está desconectado de la red eléctrica de CA antes de realizar ninguna conexión.

4.7.1 Entradas de fuentes LINE 1-4

Hay dos conjuntos de entradas de línea para uso con distintos tipos de conectores.

4.7.1.1 Conexiones RCA

VOL 1 1

Puede conectar fuentes de audio a los conectores RCA LINE INPUT 1-4 empleando uno de los tipos de cables de siguientes:

LINE IN

Source Connector



12 de 36

4.7.1.2 Conexiones Euroblock

Puede conectar un micrófono u otra fuente de audio balanceada a los terminales Euroblock MIC/LINE INPUT 1-4 empleando uno de los tipos de cables siguientes.

Source Connector

MIC/LINE IN



La entrada de control requiere un interruptor abierto normalmente.

4.7.2 Entrada de fuente DIRECT

Source Connector

DIRECT IN





4.7.3 Entrada de fuente PAGE

Puede conectar un micrófono u otra fuente de megafonía al conector PAGE INPUT empleando uno de los tipos de cables siguientes.

Source Connector

PAGE IN



4.7.4 Conexiones de salida

Utilice los conectores de cinco terminales suministrados para conectar los altavoces a las salidas de la parte posterior del mezclador/amplificador.

Tapones terminales de rosca



Inserte el cable del altavoz en los terminales adecuados para el tipo de tensión necesario, como se muestra en la figura de la derecha.

Ajuste los tornillos para que sujeten los cables en su lugar e inserte los tapones terminales de rosca para cubrir los tornillos. Estos tapones impiden que se establezca contacto con los tornillos, lo que podría producir una sacudida eléctrica.

ADVERTENCIA: Los terminales marcados con 4 tienen una tensión que podría resultar peligrosa. El cableado externo conectado a estos terminales debe llevarlo a cabo una persona con la formación adecuada.

ADVERTENCIA: Los terminales marcados con 4 deben conectarse a los altavoces evitando que las piezas metálicas resulten accesibles. Siga el diagrama de debajo para insertar el conector de cinco terminales en las salidas de la parte posterior del mezclador/ amplificador.

Observe el cableado adecuado para 4 ohmios, 70 voltios o 100 voltios. El cableado de 70 V y 100 V requiere el uso de un cable de puente, como se muestra.

Nota: Utilice cables de calibre de 12 AWG (4 mm²) a 20 AWG (0,5 mm²) para el puente.

Panel de conexión posterior



4.7.5 Conexión de salida AUX

La señal y el procesamiento aplicado desde cualquiera de las cuatro entradas pueden salir utilizando el conector AUX OUTPUT de nivel de línea. Esta salida puede introducirse en otro amplificador u otro equipo empleado en la instalación.

Connector

AUX OUT





4.8 Conexión AC POWER

4.8.1 Ajuste de la tensión de entrada (120 o 220-240 V)

El panel de conexión posterior del chasis del mezclador/ amplificador incluye un interruptor de tensión de entrada para 120 V o 220-240 V. En la versión de 100 V no se suministra interruptor de tensión de entrada.

Cambie el ajuste sólo si es necesario.

Compruebe si el ajuste del interruptor es el adecuado para la tensión estándar local.

Ajuste para	120 V	Ajuste para	i 220-240 V
220-240V		220-240V	120V
A			

ADVERTENCIA: No olvide desconectar el chasis del mezclador/amplificador de la alimentación de CA antes de cambiar el ajuste de tensión de entrada del panel de conexión posterior.

4.8.2 Tipo de fusible

Compruebe que está insertado el fusible suministrado adecuado en el cajetín de fusible. Cuando sea necesario, sustituya el fusible por otro del tipo adecuado. Las unidades de 120 V requieren un fusible T6.3AL/250V. Las unidades de 220V-240 V requieren un fusible T3.15AL/250V.

4.8.3 Conexión AC POWER

Inserte el cable de alimentación adecuado para la tensión utilizada en su zona.

4.9 Conexión DC POWER

Esta unidad admite alimentación de batería de reserva de +24 V CC en el caso de que produzca un fallo en la red eléctrica. Se producirá una reducción apreciable en la salida debido a la limitada potencia de esta fuente de alimentación de reserva.

5.1 Introducción a la configuración del sistema

En esta sección se ofrecen instrucciones sobre el ajuste de la configuración del sistema para conseguir el funcionamiento deseado. Para realizar esta configuración, el sistema debe estar conectado y el interruptor de alimentación en posición de encendido (ON).

Panel de conexión posterior



Interruptor de encendido

Toma del cable de alimentación de CA

Panel de control frontal



LED DE ENCENDIDO

Nota: Cuando el sistema se desconecta o se produce una pérdida de energía, esta configuración del sistema se conserva en memoria Flash. Sin embargo, para que el sistema siga funcionando cuando se produce una pérdida de energía es necesario emplear una fuente de alimentación de reserva opcional.

5.2 Procedimiento de configuración del sistema

Cuando la unidad está encendida, el LED de ENCENDIDO está iluminado. Si abre el compartimento de control frontal podrá acceder a los botones de control y la LCD. La LCD muestra el nombre del modelo del producto al iniciarse.

Compartimento de control frontal



 Si el sistema está bloqueado, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones de flecha izquierda y derecha durante cinco segundos. Aparecerá Lockout Off (Bloqueo desactivado).

- Cuando el sistema se desbloquee podrá navegar por las opciones de configuración del sistema.
- Utilice el botón SELECT para activar una opción de menú y confirmar un nuevo ajuste.
- Utilice los botones de flecha de la parte derecha de la LCD para avanzar, retroceder, subir y bajar por los menús.

5.2.1 Seleccionar un modo de operación

Los menús de configuración disponibles dependen del modo de operación que elija. Utilice el botón de flecha derecha para entrar en el menú de modo. A continuación, utilice las flechas arriba o abajo para seleccionar el modo deseado. Puede elegir entre:

- **Modo Mezclador:** El sistema puede mezclar hasta cuatro entradas de micrófono/línea en cada uno de los dos canales de salida para utilizarlos en una o dos zonas.
- Modo Selección Estéreo: Con un máximo de dos fuentes estéreo conectadas y utilizando los dos canales de salida, el sistema proporciona sonido estéreo a una sola zona de salida.
- Modo Selección Mono Dual: Con dos fuentes de entrada conectadas a cada uno de los dos canales de salida, el sistema proporciona audio en dos zonas.
- **Utilidad:** Incluye bloqueo del sistema, una opción para restablecer todos los ajustes de fábrica y la posibilidad de ver las versiones del firmware y de EQ.

Para confirmar la selección, pulse el botón SELECT. Aparecerá un asterisco (*) a la izquierda de la selección realizada.

5.2.2 Configurar las opciones para un modo

Hay varias formas de cambiar los ajustes y botones específicos para utilizarlos en cada tipo de ajuste. Por ejemplo:

 \bigcirc

- Para ajustar Input Vol Lvl (Vol entrada), utilice únicamente los controles del panel frontal del mezclador/amplificador. El nivel ajustado aparece en el campo del menú, pero no se puede cambiar en el menú.
- Para **Output Vol Lvl** (Vol salida), ajuste los controles de ganancia de salida, situados en el compartimento de control frontal.
- Para Output Bass LvI (Nivel graves salida) y Output Treb LvI (Nivel agudos salida), gire los tornillos de ganancia de graves y agudos, situados en el compartimento de control frontal.
- Para Page Vol Lvl (Vol megafonía), utilice el control PAGE GAIN (GANANCIA DE MEGAFONÍA), situado en el compartimento de control frontal.
- Para cambiar los campos del menú Adj:
 - 1. Active el campo pulsando SELECT.
 - 2. Utilice la flecha arriba o abajo para ajustar el valor.
 - 3. Pulse SELECT para confirmar el ajuste y continúe.

$$\mathsf{Ad} : j \to \bigcirc^{\mathsf{SELECT}} \longrightarrow \bigcirc^{\mathsf{SELECT}} \longrightarrow \bigcirc^{\mathsf{SELECT}}$$

Nota: Después de una pausa de 45 segundos (sin actividad), el sistema restablece el menú incial del modo elegido.

SELECT

 $(\mathbf{\overline{v}})$

((▶

5.3 Configuración del modo Mezclador

Siga los pasos comunes que se indican a continuación para configurar el modo Mezclador:

- A. Elija este modo.
- B. Configure las entradas.
- C. Configure las salidas.
- **D.** Elija los ajustes de ecualización.
- E. Configure Page Input (Entrada megafonía) si es necesario.
- F. Configure Direct Input (Entrada directa) si es necesario.
- G. Configure Master Volume (Volumen maestro) si es necesario.

Los menús de configuración se despliegan cuando se desplaza a las opciones suministradas de la derecha, tal como se muestra.

5.3.1 Nota sobre el proceso de configuración

- Siga estos pasos para realizar distintos ajustes (designados mediante **Adj**):
 - 1. Pulse SELECT para activar el campo Adj.
 - 2. Utilice la flecha arriba o abajo para ajustar el valor.
 - 3. Pulse SELECT para confirmar el ajuste y continúe.

$$\mathbf{\widehat{Hd}}\mathbf{j} \longrightarrow \bigcirc \overset{\mathsf{SELECT}}{\bigodot} \longrightarrow \bigcirc \overset{\mathsf{SELECT}}{\bigtriangledown}$$

- Para los cambios de nivel (designados mediante LvI), utilice los controles del panel frontal tal como se indica.
 - Para cambiar Input Vol LvI (Vol entrada), utilice:

Lvl→Ô

 \bigcirc

ന

PAGE GAIN

- Para cambiar **Output Vol Lvl** (Vol salida), utilice:
- Si desea cambiar **Output Bass Lvl** (Nivel graves salida) y **Output Treb Lvl** (Nivel agudos salida), utilice un destornillador para girar:
- Para cambiar **Page Vol Lvl** (Vol megafonía), utilice:





Configuración de las entradas en Mezclador



D





La ecualización se ajusta automáticamente al nivel de salida seleccionado. Ε

Configuración de entrada de megafonía en Mezclador



- Para Page Vol Lvi (Vol megafonía)
- PAGE GAIN

SELECT

- Para Page Bass Adj y Page Treb Adj (Ajuste
- graves y agudos entrada) Ajuste el valor hasta +/-6 dB en incrementos de 0,5 dB.
- Para Page Enable (Activar megafonía) Elija N (no) o Y (sí).
- Para Page Ducking Lvl Adj (Aj nivel ducking megafonía)Ajuste el valor de -50 dB a 0 dB en incrementos de 1 dB.
- Para Output LvI Adj (Aj nivel salida) Ajuste el valor a +/-20 dB en incrementos de 1 dB.
- Para Page Trig Mode (Modo activación megafonía) Elija PTT o Auto.

Nota: En modo Page Trig (Activación megafonía), la salida de megafonía se puede activar al pulsar el botón de un micrófono PTT (pulsación para hablar) o automáticamente cuando se detecta una señal en la entrada de megafonía (Auto).



SELECT











Configuración de entrada directa en Mezclador



Para Vol Adj (Aj vol)
Ajuste el valor de -40 dB a
+10 dB en incrementos de 1 dB.

Para **Bass Adj** (Aj graves) y **Treb Adj (Aj agudos)** Ajuste el valor hasta +/-6 dB en incrementos de 0,5 dB.



G

salida 1.

Configuración del volumen maestro en Mezclador



5.4 Configuración del modo Selección Estéreo

Siga los pasos comunes que se indican a continuación para configurar el modo Selección Estéreo:

- A. Elija este modo.
- B. Configure las entradas.
- C. Configure las salidas.
- D. Elija los ajustes de ecualización.
- E. Configure Page Input (Entrada megafonía) si es necesario.
- F. Configure Direct Input (Entrada directa) si es necesario.

Los menús de configuración se despliegan cuando se desplaza a las opciones suministradas de la derecha, tal como se muestra.

5.4.1 Recuerde: para realizar ajustes, siga tres pasos

- Siga estos pasos para realizar distintos ajustes (designados mediante **Adj**):
 - 1. Pulse SELECT para activar el campo Adj.
 - 2. Utilice la flecha arriba o abajo para ajustar el valor.
 - 3. Pulse SELECT para confirmar el ajuste y continúe.

$$Ad.j \longrightarrow \bigcirc^{SELECT} \longrightarrow \bigcirc^{SELECT}$$

- Para los cambios de nivel (designados mediante LvI), utilice los controles del panel frontal tal como se indica.
 - Para cambiar Input Vol LvI (Vol entrada), utilice:
 - Para cambiar **Output Vol Lvl** (Vol salida), utilice:
 - Si desea cambiar Output Bass Lvl (Nivel graves salida) y Output Treb Lvl (Nivel agudos salida), utilice un destornillador para girar:

• Para cambiar Page Vol Lvl (Vol megafonía),

utilice:

ന



В

Configuración de las entradas en Selección Estéreo



Nota: El valor predeterminado de AGC es N. Se recomienda utilizar AGC con fuentes de nivel bajo (por ejemplo, un micrófono con sensibilidad baja).

Configuración de las salidas en Selección Estéreo



Nota: Si selecciona TrackWP y hay una interfaz de usuario instalada, se mostrará la entrada (A/B) seleccionada en la interfaz de usuario.



Configuración de la ecualización en Selección Estéreo





5.5 Configuración del modo Selección Mono Dual

Siga los pasos comunes que se indican a continuación para configurar el modo Selección Mono Dual:

A. Elija este modo.

B. Configure las entradas.

C. Configure las salidas.

D. Elija los ajustes de ecualización.

E. Configure Page Input (Entrada megafonía) si es necesario.

F. Configure Direct Input (Entrada directa) si es necesario.

Los menús de configuración se despliegan cuando se desplaza a las opciones suministradas de la derecha, tal como se muestra.

5.5.1 Recuerde: para realizar ajustes, siga tres pasos

- Siga estos pasos para realizar distintos ajustes (designados mediante **Adj**):
 - 1. Pulse SELECT para activar el campo Adj.
 - 2. Utilice la flecha arriba o abajo para ajustar el valor.
 - 3. Pulse SELECT para confirmar el ajuste y continúe.

$$\bar{H}dj \rightarrow \bigcirc \xrightarrow{SELECT} \longrightarrow \bigcirc \xrightarrow{SELECT}$$

- Para los cambios de nivel (designados mediante LvI), utilice los controles del panel frontal tal como se indica.
 - Para cambiar Input Vol Lvl (Vol entrada), utilice:
 Lu1→◯
 - Para cambiar **Output Vol Lvl** (Vol salida), utilice:
 - Si desea cambiar Output Bass LvI (Nivel graves salida) y Output Treb LvI (Nivel agudos salida), utilice un destornillador para girar:
 - Para cambiar Page Vol LvI (Vol megafonía), utilice:



5.0 Configuración del sistema

В

Configuración de las entradas en Selección Mono Dual



Nota: Si selecciona TrackWP y hay una interfaz de usuario instalada, se mostrará la entrada (A/B) seleccionada en la interfaz de usuario.





botón de un micrófono PTT (pulsación para hablar) o automáticamente cuando se detecta una señal en la entrada de megafonía (Auto).

N

SELECT

SELECT

ØdB

PTT

Lvl Adj

Page Trig Mode

F

Configuración de las entradas directas en Selección Mono Dual



en incrementos de 0,5 dB.

5.6 Configuración general del modo Utilidad

En el modo Utilidad hay dos opciones globales del sistema: Lockout (Bloqueo) y Restore Factory Defaults (Restablecer valores predeterminados). También pueden verse las versiones de EQ y del firmware del sistema.

La opción Lockout (Bloqueo) permite bloquear la configuración del sistema para evitar cambios no deseados. La función Lockout puede

desactivarse manteniendo pulsadas las teclas izquierda y derecha simultáneamente durante cinco segundos. Aparecerá Lockout Off (Bloqueo desactivado).

La opción Restore Factory Defaults permite devolver los valores originales de fábrica a todos los ajustes seleccionables por software. Consulte "Configuración predeterminada de fábrica" en la página 33.

Nota: No se restablecerán los ajustes realizados empleando un control.

Elja el modo Utilidad Amplifier Mode Mixer Amplifier Mode Stereo Select Amplifier Mode Dual Mono Select Utility Mode Itility Mode

Para **FW Version** Se mostrará el número de versión del firmware del sistema.

Para **EQ Version** Se mostrará el número de versión de la ecualización de altavoz definida.

Español

6.0 Interfaces de usuario

6.1 Uso de las interfaces de usuario

Bose ha diseñado dos controles de interfaz de usuario para el mezclador/ amplificador digital FreeSpace® DXA 2120.

- Utilice la interfaz de usuario de control de volumen Bose sólo cuando necesite controlar el volumen.
- La interfaz de usuario de control de volumen Bose con selección A/B debe utilizarse en modo Selección Estéreo o Selección Mono Dual cuando una salida suministra audio desde varias fuentes de entrada.

BOSE	-
Ő)

La conexión de una o dos interfaces de usuario al chasis desactiva el control de ganancia de la salida asignada a esa interfaz de usuario.

6.1.1 Requisitos de la interfaz de usuario según el modo

- Para el modo Mezclador: Las fuentes pueden enrutarse a una de las salidas o a ambas. El uso de una o dos interfaces de usuario de control de volumen es opcional. No se necesitan interfaces de usuario.
- Para el modo Selección Estéreo: El enrutamiento de fuentes es fijo. Este modo permite el uso de una interfaz de usuario en una sola zona. Utilice la interfaz de usuario de control de volumen con selección A/B.
- Para el modo Selección Mono Dual: El enrutamiento de fuentes es fijo. Este modo permite el uso de una interfaz de usuario para cada canal de salida. Utilice dos interfaces de usuario de control de volumen con selección A/B.

6.1.1.1 Aplicación de la interfaz de usuario en el modo Mezclador



Nota: La ganancia de Output 1 se puede configurar como volumen maestro, controlando las ganancias de Output 1 y Output 2 simultáneamente empleando la opción de menú MasterVol Linked (Vol maestro unido).

6.1.1.2 Aplicación de la interfaz de usuario en el modo Selección Estéreo





Español

7.0 Resolución de problemas

No hay energía	Encienda la unidad.Compruebe que el cable de alimentación está conectado.
La unidad está encendida pero no hay sonido	 Compruebe que la fuente está encendida. Compruebe que hay señal de entrada de la fuente. El indicador de señal de entrada de audio de la parte frontal del chasis deberá estar iluminado en verde. Compruebe los indicadores de señal de salida en los controles del sistema. Si el LED no está iluminado (en verde), es posible que los niveles de salida sean demasiado bajos. Compruebe el enrutamiento de la fuente. Compruebe las conexiones del cable de la fuente al chasis. Compruebe que las interfaces de usuario son del tipo adecuado para el modo de operación seleccionado.
El aparato está encendido, pero el sonido es bajo	 Compruebe que el indicador de entrada de audio está iluminado (en verde). Si no está iluminado, aumente la salida de la fuente o la ganancia de entrada.
El sonido está distorsionado	 Compruebe que los indicadores de recorte de entrada no están iluminados (en rojo). Si hay un LED iluminado en rojo, reduzca el nivel de salida de la fuente o la ganancia de entrada. Compruebe que los indicadores de recorte de salida no están iluminados (en rojo). Si hay uno iluminado en rojo, pero los LED de recorte de entrada no lo están, reduzca la ganancia de salida. Si la señal de la fuente de entrada está limpia al entrar en el chasis y los indicadores de entrada y salida están iluminados en verde, compruebe si los altavoces están saturados o dañados.
Sonido poco natural	 Compruebe que está seleccionada la ecualización correcta para los altavoces conectados al canal de salida. Compruebe que los altavoces están correctamente conectados (+ con + y - con -).
Las interfaces de usuario no funcionan correctamente	 Compruebe si las interfaces de usuario están conectadas correctamente y a la zona correspondiente (si hay varias zonas). Compruebe si hay rupturas o cortocircuitos en el cable. Compruebe que las interfaces de usuario son del tipo adecuado para el modo de operación seleccionado.

7.1 Asistencia técnica

Si necesita asistencia técnica adicional, póngase en contacto con su representante local de Bose® o visite pro.Bose.com.

8.1 Configuración predeterminada de fábrica

Canal	Parámetro	Mezclador	Estéreo	Mono Dual	Rango del parámetro (en su caso)
Entrada 1	Bass (Graves)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	Treble (Agudos)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	AGC Enable (Activar AGC)	Ν	Ν	Ν	
Entrada 2	Bass (Graves)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	Treble (Agudos)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	AGC Enable (Activar AGC)	Ν	Ν	Ν	
Entrada 3	Bass (Graves)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	Treble (Agudos)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	AGC Enable (Activar AGC)	N	N	N	
Entrada 4	Bass (Graves)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	Treble (Agudos)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	AGC Enable (Activar AGC)	N	N	N	
Entrada de megafonía	Bass (Graves)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
_	Treble (Agudos)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	Trigger Mode (Modo Activación)	PTT	PTT	PTT	
	Page Ducking (Ducking megafonía)	-20 dB	-20 dB	-20 dB	-50 dB ~ 0 dB
Entrada directa	Volume	0 dB	0 dB	0 dB	-40 dB ~ +10 dB
	Bass (Graves)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
	Treble (Agudos)	0 dB	0 dB	0 dB	-6 dB ~ +6 dB
Varios	Master Volume Linked (Vol maestro unido)	Ν	n/d	n/d	
Salida 1	*Out 1/2 Input Sel (Sel entrada salida 1/2) (sólo Estéreo)	n/d	*1/2 (1)	n/d	
	Out 1 Input Sel (Sel entrada salida 1) (sólo Mono Dual)	n/d	n/d	1	
	Input Mix - Input 1 (Mezcla entrada - entrada 1) (sólo Mezclador)	Υ	n/d	n/d	
	Input Mix - Input 2 (Mezcla entrada - entrada 2) (sólo Mezclador)	Ν	n/d	n/d	
	Input Mix - Input 3 (Mezcla entrada - entrada 3) (sólo Mezclador)	Ν	n/d	n/d	
	Input Mix - Input 4 (Mezcla entrada - entrada 4) (sólo Mezclador)	N	n/d	n/d	
	Spkr EQ Preset (Preajuste EQ altavoz)	01 80 Hz HPF	01 80 Hz HPF	01 80 Hz HPF	
	Dynamic EQ Enable (Activar EQ dinámica)	Ν	Ν	Ν	
	Page Enable (Activar megafonía)	N	N	N	
	Page Level (Nivel megafonía)	0 dB	0 dB	0 dB	-20 dB ~ +20 dB
Salida 2	*Out 1/2 Input Sel (Sel entrada salida 1/2) (sólo Estéreo)	n/d	*1/2 (2)	n/d	
	Out 2 Input Sel (Sel entrada salida 2) (sólo Mono Dual)	n/d	n/d	3	
	Input Mix - Input 1 (Mezcla entrada - entrada 1) (sólo Mezclador)	Y	n/d	n/d	
	Input Mix - Input 2 (Mezcla entrada - entrada 2) (sólo Mezclador)	Ν	n/d	n/d	
	Input Mix - Input 3 (Mezcla entrada - entrada 3) (sólo Mezclador)	Ν	n/d	n/d	
	Input Mix - Input 4 (Mezcla entrada - entrada 4) (sólo Mezclador)	N	n/d	n/d	
	Spkr EQ Preset (Preajuste EQ altavoz)	01 80 Hz HPF	01 80 Hz HPF	01 80 Hz HPF	
	Dynamic EQ Enable (Activar EQ dinámica)	N	N	N	
	Page Enable (Activar megafonía)	N	N	N	
	Page Level (Nivel megafonía)	0 dB	0 dB	0 dB	-20 dB ~ +20 dB
Salida aux	Auxout Input Sel (Sel entrada salida aux) (Estéreo/Mono Dual)	n/d	Suma 1+2	1 fijo	
	Auxout Input Mix - Input 1 (Mezcla entrada salida aux - entrada 1) (sólo Mezclador)	Y	n/d	n/d	
	Auxout Input Mix - Input 2 (Mezcla entrada salida aux - entrada 2) (sólo Mezclador)	N	n/d	n/d	
	Auxout Input Mix - Input 3 (Mezcla entrada salida aux - entrada 3) (sólo Mezclador)	N	n/d	n/d	
	Auxout Input Mix - Input 4 (Mezcla entrada salida aux - entrada 4) (sólo Mezclador)	N	n/d	n/d	
	Spkr EQ Preset (Preajuste EQ altavoz)	01 80 Hz HPF	01 80 Hz HPF	01 80 Hz HPF	
	Dynamic EQ Enable (Activar EQ dinámica)	N	N	N	
	Page Enable (Activar megafonía)	N	N	N	
1	Page Level (Nivel megafonía)	0 dB	0 dB	0 dB	-20 dB ~ +20 dB

* Estos parámetros están vinculados y se muestran en la misma pantalla de menú. Los números entre paréntesis indican qué entrada se selecciona y enruta automáticamente a la salida correspondiente.





©2007 Bose Corporation, The Mountain Framingham, MA 01701-9168 USA AM298725 Rev.00 **pro.Bose.com**